

Европейска система за трансфер на кредити в ПОО
ЕСVET Строителство с глина

Път към глината



Кредит●Глина



ПЪТ КЪМ ГЛИНАТА

Европейска система за трансфер на кредити в ПОО
ECVET Строителство с глина

Кредит●Глина

Скъпи приятели на глината и на ученето през целия живот,

с настоящата брошура „Път към глината – ECVET

Строителство с глина“ се обръщаме към работещите в областта на занаятите и към тези, които тепърва ще се насочат към тях, към млади и стари и към всички онези, за които по някаква причина образованието и обучението са трудно достъпни.

Искаме да Ви покажем възможности да откриете света на строителството с естествени материали и да Ви окуражим да изучавате устойчиви строителни техники, да работите с материали, които не поставят под въпрос живота на идните поколения. Разходът на енергия за добиване и транспорт на глината – суровина, намираща се навсякъде – е нисък. Винаги можем да я върнем обратно на нашата майка-земя без да замърсяваме околната среда. В комбинация с изолационни материали от възобновяеми източници глината ни позволява да строим енергоспестяващо и да постигнем здравословен микроклимат в помещенията.

Брошурата представя резултатите от нашата двегодишна работа в рамките на проект, подпомогнат със средства от ЕС. Обучаващи организации, професионални училища, предприятия, сдружения, камари и институции работиха съвместно за насърчаване на обучението в областта на строителството с глина и за завръщането на глината като строителен материал в професионалното обучение. С Европейската система за трансфер на кредитни точки в ПОО в строителството с глина се създадоха нови възможности за учене в Европа. Ясно и точно описание на резултатите от ученето позволява придобитите в една европейска страна знания, умения и компетентности да бъдат признати в друга. Професионалните квалификации в Европа стават сравними и прозрачни. Улесняват се мобилността без граници и ученето през целия живот.

Първата част на брошурата ще Ви въведе в темата за Европейската квалификацион-на рамка (ЕКР) и Европейската система за трансфер на кредити в ПОО (ECVET), разяснява приложението им в строителството с глина. Представено е съдържанието на разработените до момента шест ECVET единици.

Във **втората част** ще намерите кратък преглед на обучението в партньорската мрежа Кредит•Глина, учредена от десет организации от България, Германия, Франция и Великобритания. Отворена е за нови членове, които желаят да подпишат Меморандума за разбирателство.

В **третата част** седем мъже и жени, запалени по глината като строителен материал, представят своя път (на учене). Някои от тях биха искали да изкарват прехраната си, стрейки с глина или изпълнявайки глинени мазилки, други вече го правят.

Четвъртата част съдържа полезна информация за източниците на финансова подкрепа за осъществяване на част от обучението в друга европейска държава.

Системата ECVET Строителство с глина открива пред Вас нови възможности да учите в Европа без граници и да се запознаете с богатството и многообразието на техниките на строителство с глина.

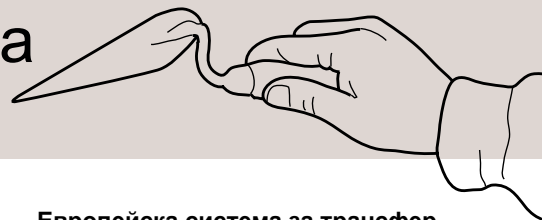
Надяваме се брошурата да Ви насърчи да потърсите нов път (на учене) към глината.

Ута Херц

FAL e.V., Европейска школа за строителство с глина



ЕСVET Строителство с глина



Да учиш и да пътуваш в Европа

Още в Средновековието строителите са отивали на работа в чужбина, за да научат нови техники. Който е искал да работи самостоятелно и да бъде признат за майстор, е трябвало преди това да натрупа опит далеч от родината като калфа. Свидетелство за това високо ниво на обучение е например средновековната църковна архитектура.

Днес младите хора, интересувани се от строителство с естествени материали, отново учат по строителни обекти в цяла Европа. На английски те се наричат „Natural Builders“. Посещават различни курсове и се срещат за обмяна на опит. Искат да строят с материали, които не влияят на емисиите от въглероден диоксид, които представляват местен ресурс, възобновяеми са и могат да се използват повторно. Материали, които с удоволствие докосваш и сред които се чувстваш добре. Искат да създадат свят, в който биха живели и идните поколения.

Европейската система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение ECVET Строителство с глина им дава възможност да получават документи за завършването на малки по обем, обозрими единици, обхващащи резултати от ученето на различни нива. Целта е това обучение да бъде признато като част от съществуващи професионални квалификации в страните от Европейския съюз.

Европейска система за трансфер на кредити в ПОО (ЕСVET)

Новосъздадените ЕКР (Европейска квалификационна рамка) и ECVET (Европейска система за трансфер на кредити в ПОО) правят квалификациите по-прозрачни и по-достъпни. Те са „инструмент за превод“ между различните национални системи за професионално образование и обучение, които често са препятствие по пътя към обмяна на опит извън границите на собствената страна.

ECVET е система от стандартизирани, добре дефинирани единици, описващи резултатите от ученето. Една „единица“ представлява най-малкият пакет от знания, умения и компетентности, необходими за упражняването на комплексна професионална дейност, който може да бъде оценен, да се натрупва и пренася. ECVET позволява учебни резултати, постигнати в една страна, да бъдат признати като част от професионална квалификация в друга. Така резултатите от ученето, придобити в различни европейски страни, стават по-лесно сравними.





ECVET единиците Строителство с глина

Партньорската мрежа Кредит•Глина, въз основа на курса „Изпълнител на глинени мазилки“ на Камарата на занаятите в Шверин (Германия), разработи шест ECVET единици. Всяка една от тях стъпва на завършена дейност от сектора на глинени мазилки и подробно описва резултатите от ученето за нива 1 до 4, съответстващи на препоръките на Европейската комисия¹.

ECVET единицата „Изпълнение на глинени мазилки“ ниво 1 отговаря напр. на начални резултати, които могат да се постигнат в един уведен курс. Приносителят на удостоверение за ниво 1, може да изпълнява подготвителни работи по основата и еднопластова мазилка под ръководство, както и да назове необходимите работни етапи.

Докато при ниво 3 трябва да разпознава свойствата на обичайните основи за измазване, да може да избере подходяща технология на изпълнение, да е в състояние да открива евентуални проблеми и да докладва за тях.

Ниво 4 показва освен това и компетентност за самостоятелно консултиране на клиенти.

Шестте ECVET единици от ниво 4 дават квалификацията „Изпълнител на глинени мазилки“, за получаването на която може да се положи изпит пред Камарата на занаятите в Шверин (Германия).

ECVET Удостоверение Строителство с глина

Удостоверение за професионално обучение се издава за определена единица учебни резултати след успешно положен изпит. Всяка единица е комплекс от знания, умения и компетентности, необходими за изпълнението на съответната професионална дейност. За всяка от шестте единици може да се организира отделен изпит. Партньорите договориха помежду си единни критерии за проверка на резултатите от ученето.

Подходящи курсове се предлагат от обучаващите организации в мрежата Кредит•Глина.



Къде се признава ECVET удостоверението?

Създаването на Европейска система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение (ECVET) е препоръка на Европейската комисия¹. Участието на държавите-членки на ЕС в ECVET е доброволно. В момента системата се изпробва в различни браншове и съобразно съществуващите национални системи за професионално образование и обучение.

ECVET Строителство с глина е резултат от работата на партньори в рамките на европейски проект. Организациите, членуващи в Кредит•Глина взаимно признават издадените ECVET Удостоверения, за което се договориха с подписването на Меморандум за разбирателство. Освен това ще продължат да работят за признаването документа и на национално ниво в съответната страна.

ECVET единиците Глинени мазилки са разработени така, че да могат да бъдат включени и в съществуващи професионални квалификации, като например мазач, зидар, бояджия или строител-реставратор.

¹ Виж ПРЕПОРЪКА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 23 април 2008 за създаване на Европейска квалификационна рамка за учене през целия живот и от 18 юни 2009 за създаване на Европейска система за трансфер на кредити в професионалното образование и обучение (ECVET).



Глинени мазилки

6 ECVET единици

Професионалната квалификация по глинени мазилки обхваща шест основни дейности.



ЕДИНИЦА № 1

Приготвяне на разтвори за глинени мазилки



При приготвянето на разтвори за глинени мазилки, както и при ръчното забъркване на обичайните разтвори, се налага спазването на определени правила и нормативни изисквания. Специалистът по глинени мазилки може и трябва да е в състояние да избере състава на разтвора в зависимост от пласта мазилка, от технологията на изпълнение или от качеството на повърхността. Следователно знанията за състава, в това число и калкулацията на суровините, както и познаването на свойствата и влиянието на различните добавки и добавъчни материали са предпоставка за направата на висококачествени разтвори за глинени мазилки.



ЕДИНИЦА № 2

Изпълнение на глинени мазилки



В модерното строителство с глина изпълнението на глинената мазилка вече не се различава от това на конвенционалните мазилки. Може да се нахвърля с мистрията, да се изпердаши или да се положи механизирано. Възможно е и използването на силози. Увереното боравене с обичайните строителни машини и уреди е основа за професионалното изпълнение на глинени мазики. Към това се добавят отговорностите за ръководството и за надзора на работите на строителния обект, както и контролът по спазване на действащите нормативни изисквания.



ЕДИНИЦА № 3

Поддържане, отстраняване на дефекти и обработка на повърхността



Неполагането на грижи по поддържане на глинената мазилка, както и непрофесионалното ѝ изпълнение водят до множество дефекти в старото и в новото строителство. Специалистите трябва да могат да анализират повредите и да определят необходимите мерки по отстраняването им. В това отношение значение имат не само аспектите, свързани с опазването на архитектурните паметници, на околната среда и на строителната физика, но и желанията и представите на клиентите.



ЕДИНИЦА № 4

Вътрешен дизайн с глинени мазилки



Използването на глинени мазилки в интериорния дизайн добива все по-голяма популярност. Промислено произведени фини глинени мазилки и бои допълват традиционно ръчно приготвяните и оцветявани мазилки. За реализацията на дизайнерските решения са необходими обхватни и детайлни познания за вътрешния дизайн, за използването на цветовата гама: знания за въздействието на цветовете и за съчетаването им, за влиянието на светлината, за композиция и акценти, както и за възможностите за повърхностна обработка.



ЕДИНИЦА № 5

Декоративни елементи от глинени мазилки



Декоративните елементи, релефни или цветни детайли, винаги са били част от оформлението. Въздействащото им използване обаче изисква голяма доза креативност, познания за принципите на дизайна и занаятчийски умения. Специалистите по глинени мазилки консултират клиентите и създават заедно с тях интериорни проекти, издържани в естетическо отношение, изработват шаблони и образци.



ЕДИНИЦА № 6

Маркетинг в областта на глинените мазилки



Успешното предприятие се гради на основата на качествена специализирана работа и на подходящ маркетинг. За оставане на пазара са важни както правилната калкулация така и умението да се водят успешни преговори с клиентите и да се изпълняват коректно поръчките. Маркетинговата стратегия би трябвало да вземе предвид не само нуждите на настоящите, но и тези на потенциалните клиенти, за да гарантира устойчиво развитие.

Партньорите в Кредит•Глина и обучението, което предлагат





България



Плевен, разположен в Дунавската равнина в Северозападна България, е модерен, оживен град и добра отправна точка за откриване на строителството с глина в страната, в която все още около 20% от сградния фонд представляват традиционни сгради от камък, дърво и глина. Безценни за европейската култура на строителството с глина, за съжаление – както и другите – застрашени от разруха. Хората се гордеят с традиционната си архитектура, външните форми се съхраняват с любов, но недостатъчната информираност за свойствата на естествените материали съдейства за унищожаването на старите сгради.

Българо-германският център за професионално обучение (БГЦПО) в Плевен е един от трите големи квалификационни центрове в България. Предлага професионално обучение за възрастни по класическите строителни професии в модерно оборудвани работилници. С намерението си да включи изучаването на глината като строителен материал в курсовете по „Зидария“, „Мазилки и шпакловки“ и „Бояджийски работи“, БГЦПО, партньор на Камарата на строителите в България, ще допринесе за преоценка на значението на материала и на национално ниво. Преподавателите по практика Виолина Бибенова и Иван Миндизов се възползваха от възможността да разширят квалификацията си в рамките на европейския проект и участваха в работилница по въпросите на методиката и дидактиката на обучение в курса „Изпълнител на глинени мазилки“, организирана от FAL e.V. – Европейска школа за строителство с глина в Германия.



Германия

Германия

Мекленбург-Предна Померания

Недалеч от Мюритц и Плау, двете най-големи езера в Германия, във Вангелин ще откриете сдружението **FAL e.V.** с **Европейската школа за строителство с глина и Ботаническата градина**. В съседното село Гневсдорф се намира първият и единствен засега в Европа **Музей на глината**. Освен търсещите почивка жители на градове и почитатели на природата пътя към този спокоен регион намират и интересувачи се от строителството с естествени материали от Германия и Европа. Те идват в Европейската школа за строителство с глина, за да задълбочат знанията си в този сектор. Който завърши успешно обучението по всички шест единици от ниво 4, получава сертификат „Изпълнител на глинени мазилки“ от **Камарата на занаятите в Шверин**.

Европейската школа за строителство с глина е създадена в резултат на проектите в областта на професионалното обучение „Глинени мазилки“¹ и „Строители с глина в Европа“², осъществени с финансовата подкрепа на ЕК.

В съседство с школата ще се изпълнява и друг проект на FAL: Младежи от цял свят ще работят и учат в процеса на изграждане на къщи от глина и сламени бали. FAL e.V. иницизира и организира обмен с учебна цел при партньори от Европа както за индивидуални участници така и за групи.

Берлин

Берлин може да бъде видян и като „зелен“ град, макар и не от пръв поглед: глината като строителен материал отново придобива значение. В бившата забранена военна зона на Берлинската стена на улица „Бернауер“ се издига Параклисът на помирието, съвременна сграда, изпълнена от трамбована глина под ръководството на Мартин Раух. В центъра на града, на терена на някогашната гара Гьорлиц, както и край парка Панкоу се изграждат образци на аграрни ферми за обучение и забавление на децата, като селскостопанските постройки представляват паянтови конструкции. Хора от различни култури превръщат запустели терени в градини с камини от пръст, строят зали за социални контакти, измазани с цветни глинени мазилки.

Три от организациите, членуващи в Кредит*Глина, са от Берлин: Сдружението **BAUFACHFRAU Berlin e.V.**, училище **Knobelsdorff** и **LehmbauKontor Berlin-Brandenburg**.

BAUFACHFRAU Berlin e.V. повече от 20 години предлага обучение за жени в областта на екологичното строителство, строителството с глина и опазването на архитектурните паметници. В работилниците си квалифицира и специалисти по мебелно производство. Сдружението е инициатор на социални строителни проекти, насочени към деца, младежи и възрастни в квартали в неравностойно положение. Пример в областта на строителството с глина са няколко зали за социални контакти или камините от глина в публични организации, изпълнени под ръководството на

запалените по материала архитектки Юта Циглер и Уте Май. Последната има вече 15-годишен практически опит в строителството с глина на обекти и като ръководител на курсове при FAL e.V. Обучението по ECVET единиците за ниво 1 е интегрирано в строителния процес. Широката палитра от различни техники за оформление представлява интерес особено за жените.



¹ www.clayplaster.eu

² European Earthbuilder, <http://www.adam-europe.eu/adam/project/view.htm?prj=1503>



Училище **Knobelsdorff** е един от най-големите центрове за практическо обучение към професионалните училища, предлагащи квалификация в областта на техниката и занаятите в Берлин. В строителството с глина то е пионер на територията на Федералната Република: Младежи от подготовителния курс учат и работят в продължение на една година (320 уч. часа) под ръководството на майстор-зидаря Андреас Йорденс в ученическата фирма „Строителство с глина“. Те санират паянтови сгради – архитектурни паметници, използвайки глината като строителен

материал. В края на обучението получават сертификат за завършен квалификационен модул „Строителство на сгради с глина“, признат в Германия като подготовка за професионално обучение, и сертификат ECVET Строителство с глина единици 1 и 2, ниво 2.

Обучаващи се в други специалности в училището, като напр. „Защита на дървения материал и сградите“, „Зидария“ и „Строително дърводелство“ както и „Асистент по опазване на архитектурни паметници“ също могат да завършат едноседмичен курс по строителство с глина със съответния сертификат.

LehmbauKontor подкрепя и съживява с нови идеи строителството с глина в региона Берлин-Бранденбург. Ученето заедно и един от друг е основна грижа на сдружението от самото му учредяване. Целта, която си поставя, е да работи за обединяването на опита от традиционното, от технически-индустриалното и експерименталното строителство с глина и за интегрирането му в професионалното обучение. Ирмела Фроме и Буркард Рюгер, и двамата с над тридесет години практика в строителството с глина, имат основна заслуга за разработването на учебните материали от курса „Глинени мазилки и дизайн“. Освен на строителните обекти работят и като обучаващи в курсовете на FAL e.V.

Лайпциг и региона

Лайпциг е не само родният град на Рихард Вагнер и градът, в който предимно е работил Йохан Себастиан Бах, но и мястото на масовите демонстрации през 1989, от които започва мирният преход в Германия.

Недалеч от Лайпциг, в Бьолен, се намира Професионалното училище **Leipziger Land**. Обликът на региона се определя от паянтови конструкции и земно строителство. Планираният Център по строителство с глина ще бъде отворен за всички, проявяващи интерес, и ще съживи регионалната традиция.

Дитмар Шефер и Марсел Шведер, учители в професионалното училище **Leipziger Land**, включват изучаването на глината като строителен материал в учебните часове. Обучаващи се от подготовителния курс и от специалностите „Зидария“ и „Бояджийски работи“ в часовете по практика се запознават с техники от строителството с глина. Темата за глината като строителен материал присъства и в редовните занятия на строителните техники.





Франция

Амбран (Embrun), разположен във френските Алпи, съществува повече от 2000 години. Ханибал е минал с войските си оттам.

Ришар Лакортиля, съосновател и ръководител на **Le GABION** като майстор-дърводелец реставрира манастира Боскодон, впечатляващ пример на романската архитектура от 12. век, а изчезналите дървени конструкции сътворява и изгражда наново с помощта на група безработни занаятчии.

Всяка година десетина курсисти изучават в **Le GABION** в продължение на осем месеца исторически строителни техники, обучението включва и една седмица теория и практика на глинените мазилки. Обучаващите се получават свидетелство „Специалист по реставрация на паметници“ и ECVET удостоверение Строителство с глина от 1. до 3. ниво. Тръгвайки от грижата за архитектурните паметници Le GABION придобива знания и опит и в модерните техники на строителство с естествени материали. Всяка година все повече хора от Европа идват тук, за да се научат да строят със сламени бали и с глина.

Френската асоциация на строителите с глина AsTerre е основана през 2006. Тя подпомага работещите в сектора предприятия и им предлага платформа за обмяна на опит. Една от целите ѝ е интегрирането на строителството с глина в професионалното обучение. AsTerre е сред подписалите Меморандума за разбирателство Кредит+Глина. Асоциацията съдейства за разработването и изпробването на ECVET единиците във Франция. Планира по-нататъшна работа върху ECVET единици, обхващащи строителството с трамбована

глина и запълването на паянтови конструкции. Във въвеждането на Европейската система за трансфер на кредити ECVET Строителство с глина във Франция както и в създаването на европейски стандарт в сектора **AsTerre** вижда съществена възможност за насърчаване на мобилността без граници и на ученето през целия живот.





Великобритания

Недалеч от големите индустриални центрове Манчестър и Лийдс се намира Хебдън Бридж (Hebden Bridge), наброяващ около 10.000 жители. Там, на територията на стара промишлена зона, е седалището на **amazonails**. Мелници и манифактури край каналите свидетелстват за началото на индустриалната революция. Регионът е атрактивен за младите хора поради близостта си до университетските градове.

Британската организация с нестопанска цел **amazonails** е водеща в страната и е част от европейската мрежа в областта на строителството

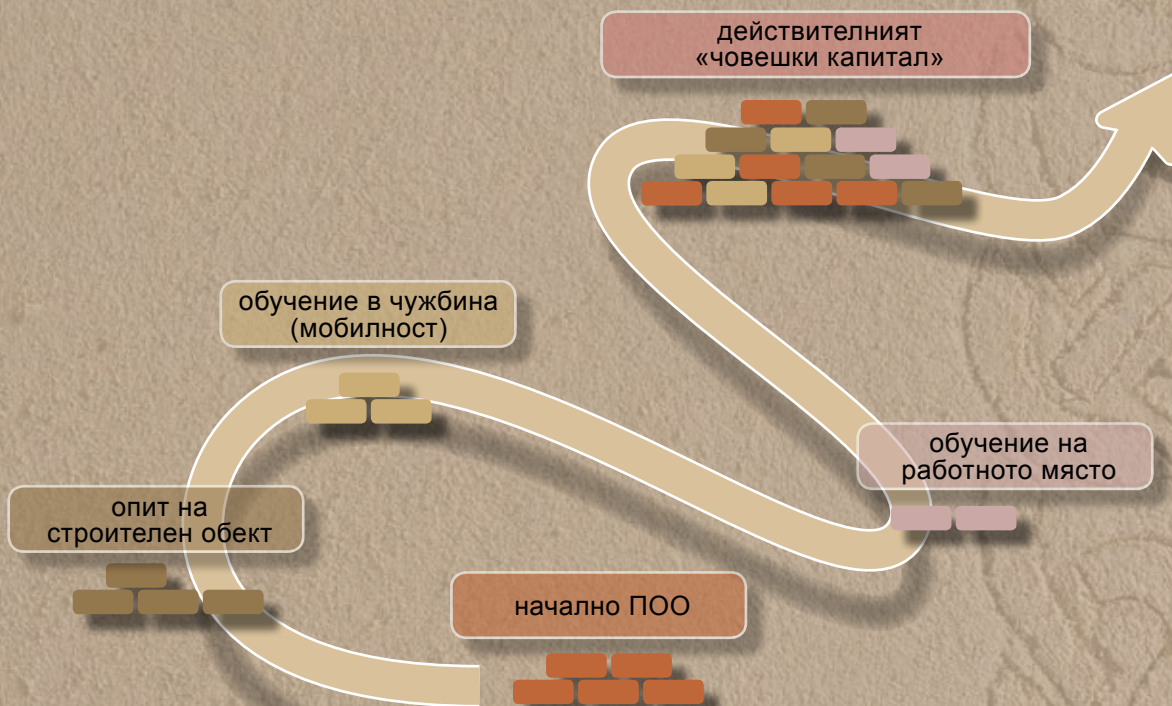
със сламени бали и естествени материали. Целта ѝ е да подпомага хората чрез обучение и повишаване на квалификацията в строителния сектор, както и да насърчава енергийноэффективното, неутрално по отношение на емисиите CO₂, строителство.

Техните курсове по строителство със сламени бали, провеждани на строителните обекти, се ползват с отлична репутация. Смесени групи, включващи инвеститори, начинаещи, мазачи, експерти по екологично строителство, изучават заедно различните техники. Двете основателки на **amazonails**, Барбара Джоунс и Бии Роуън, с

личния си пример окуражават преди всичко жените да се посветят на изучаването на екологични строителни техники.



ЕСVET биографии Поглед в бъдещето¹



¹ Професионалните биографии са написани на основата на интервюта. Посочените квалификации, завършващи с ECVET-Удостоверения предполагат признаването им от участващите в проекта партньори.



Mandy Köditz



Да пътуваш и да учиш занаят

Да построи къща, цялата от глина, от основите до покрива – това е мечтата на 20-годишната жена.

Манди Кьодитц завършва образованието си, специалност „Бояджийски работи“, в Професионално училище **Leipziger Land** в **Бьолен**, недалеч от Лайпциг. По време на обучението използва възможността да се включи в триседмичен обмен в рамките на програма «Леонардо да Винчи», мярка Мобилност. Изпратена е при френския партньор **Batipole en Limouxin**, Национален център за обучение по строителни професии. На строителни обекти във Франция Манди за пръв път се докосва до глината като строителен материал.

„Да държиш глината в ръце, да я моделираш е прекрасно и не е вреди на здравето. Материалът подобрява микроклимата в помещенията, допринася за това, хората да се чувстват комфортно.“ Такова е мнението на Манди, която с удоволствие би използвала глината например като мазилка. Желаете да научи повече за земната архитектура, за строителството с трамбована глина и с кирпич. Преди да основе своя фирма, първо ще пътува – иска да обиколи Европа, да обиколи света.

Няма да се записва в училища, а иска да разшири и допълни знанията и уменията си, работейки на частни строителни обекти и в различни предприятия. Възможно е да отиде

в бояджийската фирма на **Силви Уилър** – нейна наставничка във Франция и отлична специалистка – за да научи на практика повече за мазилките и боите на глинена основа. Накрая Манди може да положи изпит пред **Le Gabion**, партньор от мрежата Кредит•Глина, и да получи ECVET-Удостоверение „Вътрешен дизайн с глинени мазилки“.

За да основе собствена фирма, трябва да може да изготвя оферти и калкулации и да води успешно преговори с клиентите. Ако завърши и останалите курсове при **FAL e.V.**, ще придобие професионална квалификация „Изпълнител на глинени мазилки“. Тогава ще може да регистрира фирма в сектора на глинените мазилки.



Първо трябва да работи

Много препятствия трябва да преодолее 36-годишният Самир Отар, преди да основе собствено предприятие в областта на зидарските работи. Когато преди осем години идва във Франция, не притежава необходимата диплома. Досегашният му професионален опит не се признава, въпреки че в Алжир се е учил от дядо си да работи с естествен камък, глина и цимент, въпреки че е завършил средното си образование там и е придобил професионална квалификация „Специалист по фина механика“. Една злополука се отразява сериозно на здравето му. Въпреки това завършва обучението си за зидар при **AFPA** с производствена практика в областта на трамбованата глина, посещава и курс по глинени мазилки в **Akterre**.

Решението да превърне строителството с глина в своя професия Самир взема, когато в процеса на обучението си посещава домове, строени с глина, в които са живели поколения наред. Сега тези къщи имат нужда от ремонт. Липсват обаче специалисти.

Във въображението му изниква възможността да им предаде нов облик, да ремонтира „битите дувари“ – традиция тук – или пък да ги издигне наново, да декорира помещенията – и всичко това, използвайки глина. Материалът „сякаш притежава свойствата на лекарство, напр. за хора с астма... Напомня ми за моята родина.“

Представя си обучение в Мароко за повишаване на квалификацията, там френски сдружения организират курсове за изпълнение

на арки, куполи и сводове. Да учи в Германия, все още му се струва невъзможно. Заради езиковата бариера. Въпреки че би било интересно. Първо обаче трябва да работи, да печели поръчки. Как се прави това би могъл да научи в курс в мрежата Кредит•Глина. Но за това в момента няма време. Сега преговорите с клиентите му води една млада жена, тъй като той като емигрант се сблъсква с много предразсъдъци и би имал по-малки шансове за успех. Скоро ще си вземе и помощник. Искане да предаде знанията си за глината на някого. С удоволствие би назначил и практиканти от предприятието, в което той е учил – **AFPA** в **Сейнт-Етиен**.

Marjolaine Camus



От малка й е дадено

Декораторката Маржолен Камю от много рано се докосва до глината, защото тя е част от детската ѝ стая – майка ѝ работи като грънчар. Сега, на 22 години, Маржолен иска да използва екологичния и декоративен материал, който „се полага на стената направо от земята и няма нужда от трансформация от изкопаването му до завършване на последния детайл“. Така ще има възможност да направи живота в даден дом практичен, интересен и приятен. По време на двегодишното си следване, специалност „Художествени занаяти“ в Парижкото висше училище по изкуствата тя се научава да изпълнява и обработва мазилки, да подготвя основи за измазване с вар, усъвършенства знанията си по теория на цветовете и интериорен дизайн. Умело използва декоративни елементи, умее да пресъздаде определено настроение, може да „играе“ с повърхността, да проектира сама декоративни елементи.

„Искам да работя с глината така, както се учих да работя с варов разтвор. Тя е естествен материал и освен това притежава естетически качества. Всички тези цветове...“

Отскоро младата жена от Франция е дизайнер на свободна професия, използва сграфито-техника, работи фрески, мозайки, декоративни мазилки. Желанието ѝ е да бъде независима и креативна, но когато става въпрос за големи проекти би могла да работи и заедно с други колеги. Макар първоначално да иска да продължи висшето си образование в областта на опазване на паметниците на културата и в областта на изкуството, все пак избира практиката. В бъдеще вижда участието си в кратки курсове, за да опознае свойствата и поведението на глината. В ECVET-Единици 1 и 4 би могла да научи, как се приготвя разтвор за глинена мазилка и как да го използва творчески в интериорния дизайн. Допуска възможността да изучава тези теми в чужбина. Освен родния си език говори английски и италиански. Престоят в друга страна „винаги открива нови хоризонти, крие изненади.“

Маржолен Камю използва глината интуитивно. Както и всички останали строителни материали. За нея е важно да се среща със специалисти по време на работата им, да наблюдава ръцете им, да развива собствените си умения.



Funda Erdoğan

Непозната като строителен материал

Бабата и дядото на Фонда Ердоган живеят в турско селце, наброяващо тринадесет жители. Прастарите къщи все още са здрави. Те са построени от глина, камък и дърво. При посещенията си там Фонда разбира, че глината компенсира температурните разлики. Навън е топло, а вътре е прохладно. Невероятно качество на материала. Къщичката на баба и дядо се нуждае от ремонт. Може би някога ще успее да си го позволи.

През изминалата година 44-годишната жена участва в вводния семинар на **BAUFACHFRAU Berlin e.V.** в Берлин-Нойкьолен. Просто така. За да научи нещо ново. И за да усъвършенства немския си. Не познава глината като строителен материал. Известна ѝ е само чистата глина, с която може да се моделира. Доставя ѝ радост да открие за себе си нещо ново, което обаче още нашите предци са познавали. Сега се надява, да може да използва глината и в работата си с младите хора с увреждания. „Децата обичат да играят с пръстта. Ако вложат усилие в

производството на нещо, изпитват гордост, а работата укротява агресията.“ – И в такъв аспект работата с глина би била полезна. Ако Фонда положи успешно изпит и получи удостоверение, ще има по-големи шансове за заетост и упражняване на професията си като възпитател.

Иска да завърши и други курсове, за да се научи наистина да строи, а не само да използва глинени мазилки. Партньорската мрежа Кредит+Глина предлага обучение в чужбина, за което би било възможно да получи финансова подкрепа от европейската програма „Учене през целия живот“. Ако към партньорската мрежа се присъедини обучаваща организация от Турция, Фонда ще се доближи до осъществяването на своята мечта – да придобие документ за професионална квалификация и да възстанови дома на баба си и дядо си. Работейки на обекти там, ще предава своя опит и на други. Би могла да съдейства за популяризирането в родината си на глината като модерен материал с бъдеще.

Младите хора бързо установяват контакт

Двадесетгодишният мъж вече има участие в международни младежки програми. Засега в сферата на межкултурния обмен. Милко Стефанов Ваков харесва възможността да се запознава с други хора, да опознава културата им, да научава повече за различията в живота им. Така че не му е чужда представата да научи в някоя друга европейска страна нещо повече за глината, която в родната му България изглежда почти забравена и едва в последно време отново намира приложение – но доста ограничено.

Целта на строителния техник, завършил преди това „Сухо строителство“, е да стане архитект. Иска да се подготви за приемните изпити в университета.

Когато в **Българо-германския център за професионално обучение (БГЦПО)** в Плевен организират пилотен курс по глинени мазилки, Милко с желание се включва, защото „изпитва удоволствие да изпробва нови неща, които не са залежали в традиционното професионално обучение“. Така в мрежата Кредит+Глина младият мъж от България би могъл да разшири основните си и специализирани познания, теоретични и практически, по строителство с глина – все още не е решил в коя страна. Може да завърши курсовете към шестте единици и да получи удостоверение за професионално обучение. Това би се доближило до представата му за „задълбочено изучаване с практическа насоченост заедно с други заинтересовани, за опознаване на непознати

техники“. Ще се радва да предаде целия си опит на колегите в родната.

Да се разбереш на чуждия език не е чак толкова трудно. Самият той говори малко руски и английски. „Младите хора бързо установяват контакт. Общуването помежду им е просто. В началото са достатъчни дори жестовите и езикът на тялото. А и на място се учи по-лесно и по-бързо.“

Милко все още не знае, как точно се финансира такъв обмен на обучаващи се или вече работещи. Но затова пък винаги може да разчита на своите бивши преподаватели и на сътрудниците на **БГЦПО Плевен** за актуална информация и помощ.

Milko
Stefanov
Vakov



Julian Lenz



По-скоро модерно ориентиран

21-годишният мъж предпочита да живее във висок блок, по-скоро е „модерно ориентиран, обича тапети и метал.“ Въпреки това в курса за подготовка за професионално обучение в Берлинското училище **Кнобелсдорф** Юлиан Ленц избира глината - не дърво или бетон, които отдавна вече не смята за толкова интересни. Учудването е голямо: „Какво само може да се прави с този материал... Глината не се отлепва от тавана... И може да се използва отново и отново...“, че може да се нанася на тънък или дебел пласт, че могат да се изпълняват ъгли или пък заоблени форми, можеш да ѝ придадеш каквото цвят пожелаеш... Че има такова многостранно приложение и че можеш да строиш с ръце - нещо, което при бетона не е възможно.



През миналата година Юлиан завършва 10. клас и в резултат на практическото си обучение при майстор-наставник получава сертификат за квалификационен модул „Строителство на сгради с глина“ както и ECVET Удостоверение „Изпълнение на глинени мазилки“ ниво 2.

През следващите три години иска да завърши обучението си за бояджия. Над това трябва да се съсредоточи. Юлиан работи умело с ръце. Нещо важно при бояджийските работи и при обработката на глината.

Ще ѝ остане верен. Първо, защото минава с широко отворени очи през света и внезапно съзира паянтовите сгради от съвсем друг ъгъл или пък защото е видял снимки на глинени къщи в Африка.

След обучението си би могъл да започне работа в Берлин в малко предприятие за производство на екологични бои и глинени мазилки. Познанията му за глината биха били полезни. Може да избере и курсовете при партньорите КредитГлина във Франция или Англия. Възможно е фирмата му да го изпрати на обмен в рамките на програма „Леонардо да Винчи“.

Kimberley Burgoyne



Кимбърли Бъргойн напуска много рано училището в Южна Англия без да завърши. С диагноза легастения тя не получава необходимата ѝ подкрепа и става пастирка. Ден и нощ прекарва с козите. Още като малка иска да построи за животните и за себе си колиби от слама – евтин и и безопасен дом с нисък разход на енергия. „Животните са като хората, ако не им харесва там, където живеят, се отправят на път. Трябва им защитено място, за да могат да отгледат потомството си, иначе такова няма.“

Една практика по морска биология извежда на преден план желанието ѝ да работи в зоологическа градина. Би търсила решения за по-добър подслон за амфибиите и рибите.

„Да работиш и живееш 24 часа в денонощието с животните е малко самотно“, установява в един момент днес вече 27-годишната жена и се премества в Брайтън, започва работа в „нашумели барове и кръчми“, но решава, че този „прекалено забързан, трескав и нездравословен начин на живот“ също не е за нея.

Отпраща се към Индия. Години по-късно, завърнала се в Северна Англия, започва обучение при **amazonails**: първо учи, как

да се качва правилно на стълбата, после, как измазването с вар предпазва къщите от атмосферните влияния, посещава и курсовете по строителство с глина.

Има желание да се квалифицира в областта на мазилките. Така ще може да работи на много места, защото глина и вар има почти навсякъде. Досега е използвала все традиционните техники за измазване, сега иска да види, докъде може да стигне с глината.

През следващата година ще завърши ECVET единици 1 и 2 при **amazonails**, надява се скоро тези курсове да са част от NVQ¹, националната система за професионална квалификация. В Ирландия заедно със стажанти от цяла Европа ще изучава изпълнението на глинени мазилки върху сламени и каменни къщи. Скоро ще тръгне и за Италия за участие в работилница по строителство с глина, ще разшири контактите с България, за да завърши и други ECVET обучения.

¹ Във Великобритания към момента в националната система за ПОО (NVQ = National Vocational Qualification) няма призната специалност по глинени мазилки. Британските партньори ще работят за включването ѝ аналогично на съществуващата NVQ-квалификация за варови мазилки.

Глина и вар има почти навсякъде



Партньорите в Кредит•Глина

Проектът Кредит•Глина се изпълнява с финансовата подкрепа на секторна програма „Леонардо да Винчи“, мярка Трансфер на иновации, и обединява дванадесет партньорски организации от четири европейски страни.

Водеща организация

FAL e.V.

Am Bahnhof 2
19395 Ganzlin, Германия
www.fal-ev.de



Организации-партньори

БГЦПО

ул. „Александър Стамболийски“
16, п. к. 305
5800 Плевен, България
www.bgcpo.bg



BAUFACHFRAU Berlin e.V.

Lehderstr. 108
13086 Berlin, Германия
www.baufachfrau-berlin.de



Професионално училище Leipziger Land

Röthaer Straße
04564 Böhlen, Германия
www.bsz-leipziger-land.de

училище Knobelsdorff

Oberstufenzentrum Bautechnik
I Berlin
Nonnendammallee 140-143
13599 Berlin, Германия
www.knobelsdorff-schule.de



LehmbauKontor Berlin Brandenburg e.V.

Am Hegewinkel 107
14169 Berlin, Германия
www.lehmbaukontor.de



Камера на занаятите Шверин

Център за професионално обучение и технологии
Werkstraße 600
19061 Schwerin, Германия
www.hwk-schwerin.de



AsTerre, Национална асоциация на специалистите по строителство с глина
67 rue Pierre Tal Coat
27000 Evreux, Франция
www.asterre.org



AKTERRE

1498 Route de Montaud
38210 St.-Quentin-sur-Isère, Франция
www.akterre.com



Le GABION

Domain du Pont Neuf
route de St.-André
05200 Embrun, Франция
www.legabion.org



amazonails

Hope Mill
Crescent St.
Todmorden OL14 5HA,
Великобритания
www.amazonails.org.uk



constructionskills

Bircham Newton
King's Lynn
Leicestershire LE11 3GJ, UK
www.cskills.org



Къде да получи информация?

БЪЛГАРИЯ

Българо-германски център за професионално обучение Плевен

Николета Минчева
project@pl.bgcpo.bg

ГЕРМАНИЯ

FAL e.V.

Uta Herz
Earthbuilding@fal-ev.de
www.earthbuilding.eu

ФРАНЦИЯ

AsTerre

info@asterre.org

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

amazonails

Bee Rowan
info@amazonails.org.uk

На страницата на Европейската школа за строителство с глина www.earthbuilding.eu ще намерите адресите и на други организации от над 15 европейски страни, предлагащи обучение в сектора на строителството с глинени мазилки и естествени материали.

Обучение в мрежата Кредит•Глина

Информация за актуалните курсове на партньорите от Кредит•Глина ще намерите на www.earthbuilding.eu, както и на интернет-страниците на съответните организации.

Партньор	Приемаща организация	Изпращаща организация	Обучение на обучаващи	Особености	Завършващи с ниво					
					ЕДИНИЦА 1	ЕДИНИЦА 2	ЕДИНИЦА 3	ЕДИНИЦА 4	ЕДИНИЦА 5	ЕДИНИЦА 6
БГЦПО Плевен, България	  	  	Уводни семинари, Детско и юношеска педагогика	Широко европейско сътрудничество в професионалното обучение в строителния сектор	4 3 2 1	4 3 2 1				4 3
FAL e.V. Ganzlin, Германия	 		Курсове за обучаващи от европейски страни	Квалификация: Изпълнител на глинени мазилки (Камера на занаятите); курсовете се провеждат и на английски/френски	4 3 2 1	4 3 2 1	4 3 2 1	4 3 2 1	4 3 2 1	4 3
Baufachfrau BFF Berlin, Германия	  			Обучение на строителни обекти Под ръководството на жени – строителни специалисти						
Berufliches Schulzentrum BSZ Leipzig, Германия			Повишаване на квалификацията на учители	Включване на обучението по строителство с глина в редовните уч. часове						
Knobelsdorff- Schule Berlin, Германия			Повишаване на квалификацията на учители	Квалификационен модул "Строителство с глина" като част от подготовката за проф. обучение. Сертифицирани курсове в обучението по строителни професии и специалности	4 3 2	4 3 2	4 3 2	4 3 2		
Le Gabion Embrun, Франция	  			Регионални исторически строителни техники, техники за изпълнение на гипсови и глинени мазилки						
AKTERRE Saint-Quentin-sur- Isère, Франция				Кратки курсове в цяла Франция: мазилки, декорация, материали в строителството с глина		4 3		3		
amazonails Todmorden, Великобритания	  		Застъпници на строителството със сламени бали/естествени материали	Учене в процеса на строителство, смесени групи, съобразени с нуждите курсове, тимбилдинг в строителния процес	4 3 2 1	4 3 2 1				

Възможности за обучение/обмен в рамките на ECVET Строителство с глина при партньорите от Кредит•Глина
 младежи  ученици в професионални училища  работещи

Информации и линкове за обучение в чужбина

- www.hrdc.bg/
- <http://euroguidance.hrdc.bg/>
- <http://europass.hrdc.bg/page.php?11>
- http://europa.eu/youth/volunteering_-_exchanges/index_eu_de.html <http://www.cceg.eu>
- http://ec.europa.eu/policies/index_bg.htm
- <http://ec.europa.eu/eures/home.jsp?lang=bg>
- www.youthbg.info/bg/
- http://www.mon.bg/opencms/opencms/left_menu/professionaleducation/
- www.eu-info.de
- <http://ec.europa.eu/social>

Речници

- www.lawa-quality.eu/links_contentpool_sprachen.html
- www.dachverband-Lehm.de
- www.earthbuilding.eu

EKP и ECVET

- <http://ec.europa.eu/education/ecvet/>

Проекти, осъществявани с финансова подкрепа по програма „Леонардо да Винчи“ в областта на строителството с глина

- www.earthbuilding.eu
- www.adam-europe.eu
- www.clayplaster.eu
- www.hlinarch.eu

Подобен списък може да намерите на www.lernpunktLehm.de

Материали



CD Глинени мазилки и дизайн

За обучаващи и учаци

Над 500 страници учебни материали за курса „Изпълнител на глинени мазилки“: модули „Основни знания“, „Дизайн“ и „Маркетинг“.

В следните езикови комбинации: български -

английски, немски - английски, френски - английски, полски - английски, гръцки. От 2010 г. и на словашки, словенски и чешки езици.

цена: 29 €, за поръчка: FAL e.V.



Учебен филм: Les enduits en Terre

може да бъде свален от www.legabion.org

Ръководство: ECVET Строителство с глина

Предназначено за обучаващи организации

на български/немски/английски/френски

Съдържа ECVET Единиците Глинени мазилки; Разяснения;

Изпитна документация и информации за мобилност,

Специализиран речник в помощ на мобилността:

български –немски – английски – френски – полски.

Може да бъде свалено безплатно от www.earthbuilding.eu

Брошура: Път към глината

Европейска система за трансфер на кредити в ПОО ECVET Строителство с глина

издания на български, немски, английски и френски

CRATerre éditions, 24 страници

Заявки чрез fal@fal-ev.de

Цена 5 € + разходи за доставка

или безплатно от www.earthbuilding.eu

Текст

amazonails, AsTerre, BAUFACHFRAU Berlin e.V., Berufliches Schulzentrum Leipziger Land, FAL e.V., LehmKontor Berlin-Brandenburg, Татяна Хофман

Снимки

Андреа Тайс, Вероник Попине, Мари Биенеме, Рей Паркинсон, Хендрик Зилберман, Юрий Конов
Снимки, направени и предоставени от партньорите

Илюстрации

Герхард Лихтнер, Андреа Зилберман

Графичен дизайн

Ле Тик + Мисе



ГД "Образование и култура"
Програма "Учене през целия живот"



Европейска
Квалификационна
Рамка

Проектът Кредит*Глина е осъществен с финансовата подкрепа на Европейската комисия. Отговорност за съдържанието на настоящата публикация носят само авторите; комисията не се ангажира с по-нататъшното използване на посочените данни.



Цена : 5 €

ISBN 2-906901-61-X

© CRATerre éditions

Отпечатана на сертифицирана по PEFC хартия, Франция,
ноември 2009. Печат: Imprimerie du Pont de Claix



Daniel Duchert



Европейска
Квалификационна
Рамка



ГД "Образование и култура"

Програма "Учене през целия живот"